

SHUNRYU SUZUKI
Zen-Geist – Anfänger-Geist





*Die Schriftzeichen für „Anfänger-Geist“
in der Kalligraphie von Shunryu Suzuki*

Shunryu Suzuki

Zen-Geist- Anfänger-Geist

Unterweisungen in Zen-Meditation

Aus dem Amerikanischen
von Silvius Dornier und Pirmin Ragg

Neubearbeitung von Susanne Schaub

Mit einer Vorbemerkung von Huston Smith
und einer Einführung von Richard Baker



arkana

Der Verlag behält sich die Verwertung der urheberrechtlich geschützten Inhalte dieses Werkes für Zwecke des Text- und Data-Minings nach § 44 b UrhG ausdrücklich vor.
Jegliche unbefugte Nutzung ist hiermit ausgeschlossen.



Penguin Random House Verlagsgruppe FSC® N001967

2. Auflage

Deutsche Ausgabe Januar 2024

Copyright © 1970 der Originalausgabe: Weatherhill Inc., Tokyo, New York

Copyright © 1975 der deutschen Erstausgabe: Theseus
in Kamphausen Media GmbH, Bielefeld

Die Neubearbeitung von Susanne Schaub basiert auf der

First revised edition der Originalausgabe, 1999

Copyright © 2024 dieser Ausgabe: Arkana, München,
in der Penguin Random House Verlagsgruppe GmbH,

Neumarkter Straße 28, 81673 München

Titel der Originalausgabe:

Zen Mind, Beginner's Mind –

Informal talks on Zen meditation and practice

Lektorat: Ursula Richard, Karlheinz Bernhard Grundwald

Umschlag: Morian & Bayer-Eynck, Coesfeld

Umschlagmotiv (Kalligrafie): © Shunryu Suzuki

Autorenfoto: © Robert S. Boni

Kalligrafie: Shunryu Suzuki

Gestaltung und Satz: Günter Hennersdorf, LVD

Druck und Bindung: Friedrich Pustet GmbH & Co. KG, Regensburg

Printed in Germany

ISBN 978-3-442-34576-2

www.arkana-verlag.de

MEINEM LEHRER
GYOKUJUN SO-ON-DAIOSHO

INHALT

Vorbemerkung von Huston Smith 9

Einführung von Richard Baker 12

Vorwort: Anfänger-Geist 22

TEIL EINS RECHTE PRAXIS

Haltung 26

Atmen 31

Kontrolle 34

Wellen des Geistes 37

Unkraut des Geistes 40

Das Mark des Zen 42

Keine Dualität 46

Sich Verbeugen 50

Nichts Besonderes 54

TEIL ZWEI RECHTE HALTUNG

Der Weg der ungeteilten Aufmerksamkeit 58

Wiederholung 61

Zen und Aufregung 64

Rechtes Bemühen 66

Keine Spur 70

Gott als Gebender 74

Fehler in der Praxis 81

Unsere Aktivität begrenzen	85
Sich selbst studieren	87
Einen Ziegel polieren	91
Beständigkeit	96
Kommunikation	100
Negativ und Positiv	104
Nirvana, der Wasserfall	107

TEIL DREI RECHTES VERSTEHEN

Traditioneller Zen-Geist	112
Vergänglichkeit	116
Die Eigenart des Seins	119
Natürlichkeit	123
Leerheit	126
Bereitschaft, Achtsamkeit	130
An nichts glauben	133
Anhaften, Nicht-Anhaften	136
Innere Ruhe	139
Erfahrung, nicht Philosophie	141
Ursprünglicher Buddhismus	144
Jenseits des Bewusstseins	147
Buddhas Erleuchtung	151
Epilog: Zen-Geist	154

VORBERMERKUNG

Es gibt zwei Suzukis. Es war Daisetz T. Suzuki, der vor einem halben Jahrhundert den Zen-Buddhismus in den Westen brachte. Die historische Bedeutung dieser Verpflanzung aus der Kraft eines Einzelnen wurde mit den Übersetzungen von Aristoteles im 13. Jahrhundert und von Platon im 15. Jahrhundert ins Lateinische verglichen. Fünfzig Jahre später schuf Shunryu Suzuki etwas, das fast ebenso wichtig war. In diesem Buch, seinem einzigen*, schlug er genau den Ton an, den die an Zen interessierten Amerikaner nach dem ersten Suzuki nötig hatten.

Während das Zen von Daisetz T. Suzuki dramatisch war, war dasjenige von Shunryu Suzuki ganz alltäglich. Der Schwerpunkt für Daisetz war *satori*, und es war größtenteils die Faszination dieses außerordentlichen Zustands, der an seinen Schriften so fesselte. Im Buch von Shunryu Suzuki dagegen tauchen die Worte *satori* und *kensho*, Worte mit nahezu derselben Bedeutung, gar nicht auf.

Als ich vier Monate vor seinem Tode die Gelegenheit hatte, ihn zu fragen, warum *satori* in seinem Buch nicht vorkäme, beugte seine Frau sich zu mir und flüsterte schelmisch: „Weil er es nie erlebt hat“, worauf ihr der Roshi in gespielter Verlegenheit einen Klaps mit seinem Fächer gab, den Finger auf den Mund legte und wisperte: „Pst! Sag’s ihm nicht!“ Als unser Lachen sich gelegt hatte, sagte er einfach: „Es ist nicht so, dass *satori* unwichtig wäre, aber es ist nicht der Teil von Zen, der betont werden sollte.“

Suzuki Roshi weilte nur zwölf Jahre bei uns in Amerika – ein Dutzend Jahre oder, nach der ostasiatischen Weise, die Jahre zu

* 1998 erschien unter dem Titel *Leidender Buddha – Glücklicher Buddha. Zen-Unterweisungen zum Sandokai* ein weiteres Buch von Shunryu Suzuki im Theseus Verlag.